

August 2025 Newsletter

Our 86th Year!

Next meeting date: 9.7.2025



Lieblinger-ish word of the month:

bügla - to iron clothing (German *bügeln*)

With Kirchweih coming up soon, many are pulling out their *Tracht* so that their *Oma* can *bügla* it!

Message from... the Editor?

Our Präsident is currently on vacation and was not able to provide a message at the time I was writing up this edition of your newsletter. So... you're stuck with me! I have enough to say in the following pages, so I thought I'd give you some options for upcoming German events (but don't forget, our Kirchweih is coming up soon on October 11th!). Check your local cities, because I know plenty of them put on Oktoberfest festivities as well!

[German-American Oktoberfest](#), 9/5-9/7 @ 4521 Lincoln Ave, Chicago

[Platzkonzert Germanfest](#) 9/5-9/7 @ 5450 Prairie Stone Parkway, Hoffman Estates

[American Aid Society Oktoberfest](#) 9/20, 9/27, 10/4 @ 259 W Grand Ave, Lake Villa

[DANK Chicago South Oktoberfest](#) 9/27 @ 25249 S Center Rd. Frankfort

[American Aid Society Kirchweihfest](#) 10/18 @ 259 W Grand Ave, Lake Villa

[Donauschwaben Schlachtfest](#) 10/25 @ 625 Seegers Road, Des Plaines

I also found [this resource](#) for German festivals across the US if you're interested!

Enjoy!

Christy Schubkegel, Editor

Highlights of the August Meeting

The 1,100th meeting was held on August 10, 2025. The meeting began early because of the picnic, being called to order at 11:04AM. We began with a moment of silence for Dolores Eberle. Stephanie read meeting notes taken by Christy, entered as read.

Thank you to...

- Mary & Jim Wagner for sponsoring lunch
- Jen for sponsoring dessert
- Hospitality Committee for coordinating the picnic
- Everyone who brought food
- Bar committee for keeping us hydrated

New Members

- John presented his grandson William "Billy" Lehnhardt who is 16 years old.
- Karen also brought up her son Logan Rill who turned 16 in June.

We are excited that the new generation is joining us! Parents, please remember that your children need to be submitted for full membership when they reach sixteen!

Karen read the financial report which was accepted as read.

Correspondence

The Austrian Mixed Chorus is having their 46th Anniversary Concert on Sunday September 21st.



MEETING MINUTES

Old Business

No update on outstanding dues.

Katie brought in the Tracht pieces that we received from Canada; 46 pieces were received. Katie also has storage of nearly 100 pieces at her house. She has an inventory of everything. The pieces were spread out on the stage for anyone to claim for use at the Kirchweih. If anyone needs to borrow pieces for Kirchweih, please reach out to Katie 815-353-4906 or kamundsen73@gmail.com.

New Business

Our Kirchweih flyers are being posted and were submitted to the **Nachrichten**.

John said a special welcome to Konrad, thanking him for coming to the meeting and asking him to say a few words.

Karen requested that anyone looking to march for the Kirchweih reach out to her. She will try to match up marchers who don't have a partner.

Moment of Culture

Vicky advised that lullabies and the Lieblinger-ish word list were printed for review on the back table.

Heidi offered the Lieblinger-ish word Glopen/glopa which means to knock.

Special thanks to Barbara Habenschuss who provided a lot of help with the Lieblinger-ish words list. Thank you for all of your input!

Elaine discovered the book series entitled **Meine Freundin Conni**, which is also a child's cartoon television show. She wanted to share the discovery and was hoping to find the book regarding Kirchweih before our celebration.

Roger also has a Lieblinger book for anyone who wants to peruse.

Adam motioned to adjourn, seconded by Vicky.



The Austrian Mixed Chorus
Would like to invite you to its
46th Anniversary Concert
Director: Amy A. Wurtz

SUNDAY, SEPTEMBER 21ST
2:00 PM cocktails - 3:00 PM concert - 4:30 dinner

ALLEGRA BANQUETS
5035 N. RIVER ROAD SCHILLER PARK, IL
FREE PARKING

\$60 per person – (Beef Dinner \$65) - CASH BAR
Price includes soup, salad, dinner, dessert, coffee, complimentary wine during dinner concert and dancing to

The Music by the Anthony Kawalkowski Orchestra
No tickets will be mailed. Place cards will be at the door. No refunds or cancellations after 9-14-2025
Please specify dinner choice on reservation form.
ALL SEATS RESERVED

For information contact Trudy Nika 630-960-1123 — Nika7157@comcast.net or
Elfriede Huegel 847 847 9949— Dachau@live.com

SEND RESERVATIONS TO: TRUDY NIKAS, 7157 DEXTER ROAD, DOWNERS GROVE, IL 60516-3710





Prizes donated for this month's raffle:

Helene's birthday - Alcohol and glassware
 Angie & Georgene - wine and towels
 Kirk & Inga's anniversary - wine
 Mary & Jim's anniversary - wine
 Isabella's anniversary - wine
 Levi's birthday - wine
 Tom & Joanna's birthdays - Grand Marnier
 Tom & Joanna's anniversary - wine
 Jenny - in celebration of her mom & dad's birthdays and anniversaries - wine
 Gunther & Kim's anniversary - plant
 Chocolate was also donated



Birthdays in August

Pictured (left to right): Levi Schubkegel / Georgene Helwich, Angie Helwich, Johanna Swiontek, Tom Swiontek, Helene Burghardt / Patty Schubkegel.

Also celebrating: Aiden Novak, Oliver Atkinson, Liz Conway, Luke Nagelbach, Lara Nagelbach de Galicia, Nichole Stumpf, James Reichert, Kaitlyn Jeanneret, Julie Schaefer, Natalie Reuter, Liz Steeb, Henrik Hughes, Owen Hughes, Veronika Nagelbach Keese, Isabella Snyder Tice, Logan Jeanneret, and Tressia Schaefer



Anniversaries in August

Pictured (left to right):

Kim and Guenther Schmidt celebrating 25 years
 Mary and Jim Wagner celebrating 60 years
 Johanna and Tom Swiontek celebrating 45 years
 Inga and Curt Yearwood celebrating 57 years
(Apologies to the couple I missed getting a photo of!)

Also celebrating:

Lisa Menninger and Chris Atkinson celebrating 17 years
 Julie and Michael Schaefer celebrating 42 years
 Irene and Bob Untch celebrating 53 years







Rezept des Monat (Recipe of the Month)

This month, you get two for the price of one! I'm including the main dish and the side dish. Both turned out yummy! This was a combined effort by my sister and I (along with her husband, who manned the Blackstone.)

Faschiertes/Frikadellen/Verschiertes (Meat Patties)

There are two recipes included in *Die Lieblinge Küche*, found on page 40 and 48. We combined a bit of both to make this recipe. In a totally non-traditional move, we cooked them up on the Blackstone griddle!



Ingredients

1 roll	1 egg, beaten
1 onion, finely chopped	1 T paprika
2 clove garlic, minced	dash salt
500 grams ground meat	dash pepper
2 T parsley, chopped	½ c flour
½ T marjoram	oil for frying

(Here's where we deviated from the above recipe: we used one pound of ground beef and half a pound of ground pork. We didn't have marjoram and substituted basil. We also substituted in gluten free flour and bread to make celiac-friendly.)

- Moisten bread with milk, then tear into small pieces.
- Mix all ingredients well, then form into small balls. Flatten into patties, then dredge in flour.
- Fry in hot oil until cooked through and browned on both sides.

Schupfnudeln (Potato Croquettes/Dumplings/Noodles)

Like the *Verschiertes*, there are a couple versions of this recipe in the cookbook. We followed the one on page 27, but there is a similar one on page 26 as well!

Ingredients

10oz floury cooking potatoes	dash pepper
dash salt	pinch grated nutmeg
1 medium egg	1 tsp salt for boiling
1 c flour	2 T butter for frying

- Peel potatoes, cut into chunks and put into saucepan with salt and enough water to cover the potatoes. Bring to a boil, cover and cook about 20 minutes.
- Drain potatoes and immediately put through a potato ricer or mash. Set aside to cool.
- Stir egg and flour into the potatoes; season with salt, pepper, and nutmeg to taste.
- Shape into finger thick rolls about 2" long; make them thinner at the ends.
- Fill a large saucepan with enough water to float freely and bring to a boil. Add the croquettes and cook uncovered for 3-4 minutes.
- Remove from water with slotted spoon and drain thoroughly.
- Melt the butter in a skillet, add the dumplings and fry until golden brown, stirring occasionally.

(Again, this was made gluten free, and turned out well with the substitution.)



Please join us at our next meeting!

9/7/2025 @ 11:30 A.M. - 4:00 P.M

Donauschwaben Hall

625 Seegers Rd, Des Plaines, IL. 60016



Liebling Verein Chicago Presents

KIRCHWEIH 2025

October 11th
Doors Open
6:00pm

Contact:
Rick Stumpf 1 (630) 853-5949
John Schafer 1 (708) 707-4488
for reservations or more information

DONAUSCHWABEN HALL
625 SEEGER RD,
DES PLAINES, IL 60016
Entrance Fee \$15.00
Dinner Served 6:30-10:00
Sausage or Goulash
Entrees, Drinks and Dessert
available for additional
charge.
Kleine Kinder March
Große Kinder March
Live Music by Paloma from
7:00-12:00
Dancing
Exceptional Raffle Prizes

A Moment of Culture

If you have something to share at the meeting, please do so! It's great to hear stories of life in Liebling, read a child's book, hear a lullabye or song, or share a treasured item.

Please feel free to reach out with any ideas or suggestions to make this a fun and informative publication! Enjoy!

Christy Schubkegel, Editor

Tanzen is the German word for dancing. The particular move shown below is sometimes called Windows. In German, that would be *Fenster!*

